

## Overhoven

19e jaargang - nr. 4 - juni 1993

### ONDERSCHEIDINGEN

Op zaterdag, 24 april laatstleden vond in de parochiekerk van Overhoven een eenvoudige, maar sfeervolle plechtigheid plaats.

Na de Eucharistieviering van 19.00 uur, die muzikaal verzorgd werd door zangvereniging Caecilia in samenwerking met het Gregoriaans koor, deelde pastoor Vergouwen, vier onderscheidingen uit van de Sint Gregoriusvereniging. In zijn toespraak aan het einde van de viering memoreerde de pastoor de jarenlange inzet van de jubilarissen op kerkelijk muzikaal gebied.

De vier jubilarissen waren:

De heer *Sjera Nelissen*, die zijn onderscheiding kreeg voor 60 jaar Gregoriaanse zang.

De heer *Jan van Wees* voor 50 jaar kerkzang bij diverse koren.

De heer *J. Moonen*, die al 50 jaar zijn stem in verschillende kerken laat klinken en de heer *Silvain Bruls* die al 40 jaar trouw is aan het Gregoriaans.

Nadat de vertegenwoordigers van het kerkbestuur de onder-

scheidingen, degouden speldjes voor dagelijks gebruik en de bijbehorende oorkonden overhandigd hadden, was er in de kerk gelegenheid de vier jubilarissen en hun familie te feliciteren. Tot slot ging men in het parochiezaaltje een kopje koffie en een stukje vlaai gebruiken.

Jubilarissen, Proficiat!

### NIEUWS VAN DE STICHTING 'OVERHOVEN LUIDT DE KLOK'

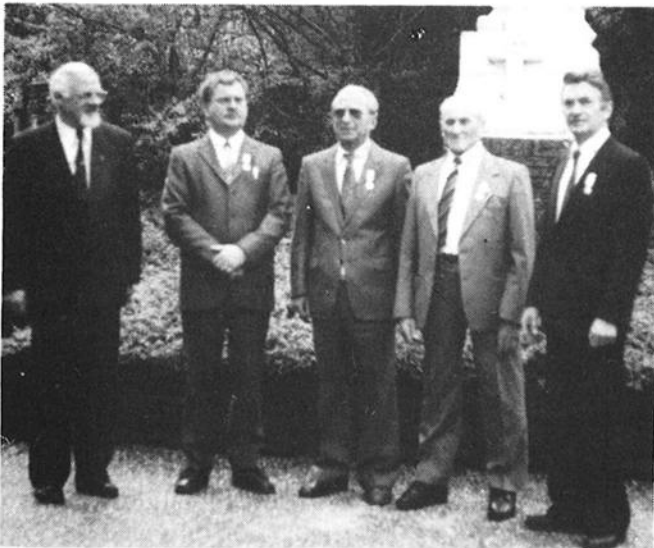


#### Geranium-actie groot succes

De door de Klokstichting georganiseerde geraniumactie is een groot succes geworden. Sinds woensdag, 28 april sieren vele soorten geraniums de tuinen in Overhoven. Ook dit jaar weer was de vraag zo groot dat alle geraniums aan de man/vrouw konden worden gebracht. Door voorinschrijving was men verzekerd van planten en daarom waren er deze keer geen teleurgestelde gezichten van mensen die geen geraniums meer konden kopen. De opbrengst van meer dan fl. 2000,- wordt besteed aan de restauratie van onze kerk, die momenteel in volle gang is.

Bedankt inwoners van Overhoven en ook bedankt alle medewerkers die zich belangeloos hebben ingezet bij deze verkoop.

Ook volgend jaar zal de Klokstichting weer geraniums verkopen en wel op 27 april 1994.





**martien I. geers sittard b.v.**  
terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers**  
**grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

Tel.046-519331

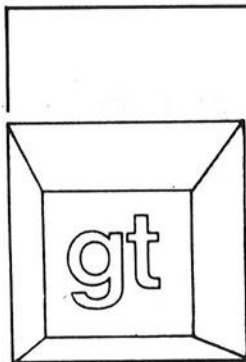
Yorkshire Terriër Kennel van  
Sint Rosahof



**Mariet Renssen**

Rosastraat 8  
6136 XG Sittard  
Telefoon 046-514658

*Gediplomeerd trimster*  
*Behandeling volgens afspraak*



*Guus*  
*Timmermans*  
**herenmode**

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 046-526973

**Boerderij FIJEN**

*Elke week*  
*speciaal*  
*aanbiedingen*



**Groente**

Voor uw  
- Aardappelen  
- Groente en fruit  
- Eieren



**Fruit**

Vouerweg 39 - Sittard.

Tel. 046 - 512651

UW OPTICIEN

**LEON DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**Coumans Assurantiën**

Alle:

- verzekeringen
- financieringen
- hypotheek
- sparen/beleggen
- pensioenen

*Voor particulieren en bedrijven*

**Telefoon 046 - 52 50 11**

Thorbeckestraat 2 ● 6136 SS Sittard

**ROUSSEAU**

Een begrip in  
**KERSENBONBONS met steel**  
**PINDAOTSJES met echte chocolade**  
**PRALINÉ TRUFFELS**  
\*\*\*\*

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU  
Abraham Kuiperstraat 2 6136 DF SITTARD Telefoon 046 519282

### Rommelmarkt

Op zaterdag, 5 juni a.s. komen medewerkers van de klokstichting weer huis aan huis spullen ophalen voor de rommelmarkt die, ingekaderd in de braderie, op zaterdag 21 augustus zal worden gehouden.

Als u spulletjes hebt die u kunt missen en die voor verkoop tijdens de rommelmarkt geschikt zijn kunt u deze 5 juni aan de medewerkers meegeven.

### Klokfeesten

Zoals bekend zullen de klokfeesten dit jaar worden gehouden van donderdag 19 t/m zondag 22 augustus.

Over het programma zal in het volgende wijkblad meer worden bekend gemaakt.

Het zal duidelijk zijn dat een wijkfeest als de Klokfeesten zijn, niet kan worden gehouden als er niet voldoende medewerkers zijn. Er is een vaste groep medewerkers die ieder jaar weer hun beste beentje voor zetten. Deze groep is zeker niet te groot en we roepen dan ook de inwoners van Overhoven op om zich aan te melden als vrijwilliger voor b.v. de bardienst, voor de rommelmarkt, voor de dagbewaking etc. Het is best leuk werk en u zorgt er op deze manier voor dat de feesten voor Overhoven ook in de toekomst behouden kunnen blijven.

U kunt zich opgeven bij Drogisterij Kurvers, Overhoven 39, tel. 510047 of bij Mevrouw Schrijen, Pater Scheursstraat 1, tel. 514419.

## KLOKLOOP OVERHOVEN

25 juni 1993

Alweer de 3e jaargang. De inspirator, Arno Schevers, heeft dit niet kunnen vermoeden toen hij de eerste voorzet gaf in 1989. Hij zag dat toen als een vriendendienst, om een bijdrage te leveren in de moeilijke financiële situatie van de kerk.

Zelf een enthousiast loper en iemand die een enorme bijdrage levert in de organisatie. Met name het moeilijke werk, het opsporen van sponsors en het verkrijgen van leuke prijsjes voor de tombola. Mocht hij dus bij U aankloppen, stel hem dan niet teleur.

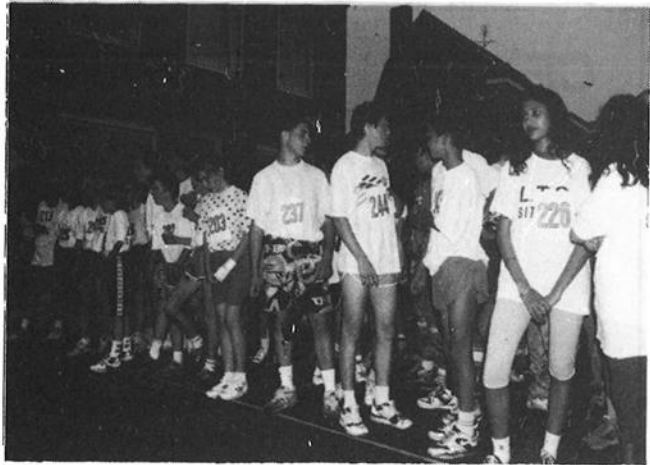
Elk jaar een andere doelstelling. Zo kon er vorig jaar een fors bedrag overhandigd worden aan de Ziekendienst Overhoven en nu is de nood hoog bij 'Scouting Don Bosco', waar een groot gebrek is aan de noodzakelijke materialen.

Vrijdagavond 25 juni om 19.00 uur is de eerste loop voor de jeugd gevolgd door de 3 Km. loop voor beginners en trimmers. Er zijn vele verenigingen in Overhoven, waarvan de leden op deze afstand een sportieve strijd uit kunnen vechten. Tenslotte de 10 Km. voor de geofende lopers.

Het geheel wordt weer opgeluisterd door een van de vele kapelkes uit Overhoven. Natuurlijk is er voor de jeugd ook het al traditionele blikje limonade en zakje chips. Ook kan men er op rekenen dat het startschot wordt afgevuurd door een prominent persoon. Men heeft niet stilgezeten en dit heeft geresulteerd in de toezegging van 'Atletiek Vereniging Unitas' dat de leden van deze vereniging in de 10 km.-loop zullen strijden om het Club-kampioenschap. Ook de Middelbare Scholen zijn van de partij en er wordt nog aan gewerkt zoveel mogelijk leerlingen aan de start te krijgen van alle Basisscholen uit Sittard. Mocht dit een succes worden, dan zal er volgend jaar een wisseltruffee worden ingesteld.

De organisatie is er klaar voor. Wij hopen U ook. De voorinschrijving sluit op 22 juni 1993 en het formulier kan ingeleverd worden bij Drogisterij en Verhandel Hulst-Kurvers, Overhoven 39, Sittard, waar ook het inschrijfgeld betaald moet worden.

De organisatie is in handen van 'Klokloop Overhoven' in samenwerking met A.V. Unitas.



## KLOKLOOP OVERHOVEN SITTARD

25 juni 1993.

Trimloop door de wijk Overhoven.

### Programma:

- |           |   |
|-----------|---|
| 19.00 uur | 1 km. loop voor de jeugd van 6 t/m 12 jaar.                                   |
| 19.30 uur | 3 km. loop voor jeugd vanaf 12 jaar en voor volwassenen.                      |
| 20.15 uur | 10 km. loop voor geofende lopers, tevens clubkampioenschap voor Unitas-leden. |

### Inschrijfgeld:

Voorinschrijving	Na-inschrijving
1 km. f 1,00	1 km. f.1,50
3 km. f 2,50	3 km. f.4,00
10 km. f 5,00	10 km. f 7,50

Sluitingsdatum voorinschrijving: 22 juni 1993.

Inleveren en te voldoen bij drogisterij Hulst-Kurvers, Overhoven 39, Sittard.

Unitas-leden: inleveren op het secretariaat.

Deze loop vindt plaats in samenwerking met A.V. Unitas  
U loopt echter op eigen risico.

### INSCHRIJFFORMULIER (hierlangs afknippen)

VOLGNUMMER..... (niet invullen)

NAAM: ..... m/v.

ADRES: .....

WOONPLAATS: .....

LEEFTIJD: ..... jr.

AFSTAND : ..... km.

De start vindt plaats bij START CAFÉ HET KERKZICHT, waar tevens de startnummers afgehaald kunnen worden.

## CENTRALE VERWARMINGEN - GASINSTALLATIES



# Fa. H. HAAS

NUSTERWEG 17  
6136 XA SITTARD

## OOS KAAR



grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di, wo, do, za van 19.00 uur tot 02.00 uur  
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur  
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur  
Maandag gesloten

Telefoon 046 - 52 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 52 13 78

## Haal meer uit uw spaargeld.

Spaart u voor uw vakantie? Spaart u voor uw oude dag? Of spaart u voor uw kinderen misschien? Er zijn zoveel redenen om te sparen, maar welke spaarvorm past het beste bij u.

Wilt U de hoogste rente? Wilt u altijd direct over uw geld kunnen beschikken? Of is er een combinatie mogelijk misschien?

Hoe dan ook, het verstandigst is om eerst even te praten met een adviseur van de Rabobank.

Die kent alle ins en outs van sparen. Op die manier weet u zeker dat u de beste keus maakt.

Kom snel even langs.

Want de grootste spaarbank van Nederland zit ook vlak bij u in de buurt.

**Rabobank**

Ook uw spaargeld  
verdient een  
persoonlijk advies.

Rabobank. Aangenaam.

<b>Kantoren:</b>						
Tempelplein	15	Sittard	tel. 59 27 27	Veestraat	30	Sittard tel. 59 27 80
Broeksittarderweg	154	Sittard	tel. 59 27 70	Tunnelstraat	95	Sittard tel. 59 27 85
				Raadhuisstraat	3	Limbricht tel. 59 27 65



## JACQUES SCHREURS (8)

### Zijn ziekte

In 1950 gaat Schreurs in Smeermaas - Lanaken wonen. Hij houdt zich nu alleen maar met schrijven bezig. In dat zelfde jaar ontdekt hij Italië. Kumbrië, met zijn zoon en zijn vreugde, is voor Jac Schreurs totaal verbonden met de naam van Franciscus. Het is vooral om de voorstudies te maken voor de biografie van deze heilige, dat hij naar Italië is gegaan. In 1955 verschijnt dan het boek waar velen verlangend naar hebben uitgezien: "Francis, de kleine Arme van Assisië". Een nieuwe periode breekt aan, als de toenmalige bisschop, Mgr. Lemmens aan Schreurs de vurige wens te kennen geeft uit de Belgique te verhuizen en naar Limburg terug te keren. Hem wachtte een nieuwe opdracht: het leven te schrijven over de man met wie hij in zijn Kapelaanstijd te Overhoven zo nauw had mogen samenwerken: deken Tijssen van Sittard. De nieuwe en laatste pleisterplaats voor Jac Schreurs zal Spaubeek worden; opnieuw bij dezelfde zusters van St. Jozef en weer als rector, op wie die zusters - ondanks zijn ernstig ziek zijn in de komende jaren - toch voor dag en dauw konden rekenen.

Naast de vele lichtpunten in het leven van Schreurs, gaat er nu een donkere tijd voor hem komen. In de herfst van 1957 brengt een embolie hem op de rand van de dood. Pater Overste uit Stein en enkele confraters kwamen onmiddellijk naar Spaubeek en voorzagen hem daar van de Sacramenten. Zijn vriend dr. Lohman uit Weert werd gebeld. Een mistiger nacht als die nacht had nog nooit iemand meegemaakt. 's Nachts om 3 uur arriveert dr. Lohman in Spaubeek. Hij haalde hem terug uit de dood. De spuit - exact op het juiste moment - die zijn vriend plaatste in of naast het hart van de stervende of waar dan ook, deed dit wonder. Dit gebeurde in 1957.

In 1958 ontvangt Schreurs uit de handen van de Gouverneur dr. Frans Houben de cultuurprijs van Limburg. Men moest hem dwingen om deze prijs in ontvangst te nemen. Ondertussen ontvangt hij talloze opdrachten om gedenkboeken te schrijven.

In 1960 voldoet Schreurs volgaarne aan de opdracht die de zusters van het Sittardse Ziekenhuis hem geven: schrijf een boekwerk over het leven van Guy Homery, de stichter van de orde van deze zusters, die in dat jaar exact honderd jaar geleden overleden is. Om dit boek te kunnen schrijven reist hij naar Frankrijk. Via bezoeken aan diverse kathedraal komt hij tenslotte te Chartres aan. In 1961 heeft Jac. Schreurs dan de levensbeschrijving van Homery - waar het reizen richting Bretagne toch eigenlijk om begonnen was - klaar.

Vanaf 1957 - na de embolie - is Schreurs' leven een aaneenschakeling geworden van periodes van zeer ernstig ziek zijn, met zelfs levensgevaarlijke operaties. Maar zijn ongelooflijke wil om te leven en te werken, zijn sterke geest vooral, won het steeds weer tot grote verwondering van zijn tot vrienden gegroeide doktoren Nanninga en Liefstingh te Sittard en van zijn zo bezorgde dr. Lohman, geneesheer-directeur van het Weertse St. Jansziekenhuis.

Pater Schreurs had op 9 februari 1963 zijn zeventigste verjaardag in alle stilte doorgebracht.

Hij wilde wel van een echt feest horen spreken, wanneer hij



Jacques Schreurs MSC

het zou mogen beleven dat hij vijftig jaar geprofeest zou zijn. Onder voorwaarde echter van geen hulde en geen lintje. Op 4 oktober datzelfde jaar wordt het op het kasteel te Stein een komen en gaan van allerlei soort mensen die Jac. Schreurs de hand wensten te drukken: priesters, zusters, kunstenaars en intellectuelen, doktoren en hooggeplaatste heren van provincie en mijnen- van directeur tot ondergronder-; tot de gewone arbeider toe. Ja, wie zag je eigenlijk niet? Het waren vogels van allerlei soort pluimage. Schreurs zag erg veel bekenden uit Overhoven, zijn vroegere parochie.

"Nog eens had ik zijn zwarte naam gelezen  
En strek mijn hand mij huiverend door het haar;  
En 'k dacht mij, dwaze, gansch van hem genezen,  
Van Wien ik nooit zoo ziek was en zoo zwaar!  
Totdat ik, diep in mij òf diep in hem,  
-Ik wist het niet en zal het nimmer weten-  
De duisternis vernam van zijne stem:  
Vergeet mij niet! - ik heb jou niet vergeten"

J.S.

"Hoewel ik de mensen liefheb,  
maakt de mensheid mij ziek  
en doet de massa mij braken;  
Ik ontvlucht de mensen niet,  
Noch ook de drukte die zij maken  
En waarin ik mijzelf herken.  
Doch wie ontnemt mij het gevoel  
Dat er in hun gezelschap altijd één stoel,  
Eén mens teveel is en  
Dat ik die mens ben?"

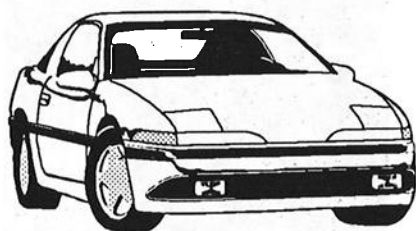
Jacq. Schreurs

### LIMERICK

Komt u onze jarige stad begroeten,  
dan zult u veel fraais ontmoeten.  
Bezoekt u per auto Overhoven,  
U bent bedrempeld, niet te geloven.  
Wij hebben een echte heuvellandroute!

O.V.R. Hoven

# garage h. frijsinger



- ✓Onderhoud
- ✓Reparatie
- ✓Alfa Romeo onderdelen en tuning
- ✓A.P.K.-keuringen

Overhoven 69  
6136 EB Sittard  
Tel. 046 - 51 14 28

## Drogisterij-Verfhandel Marlène Kurvers

*Diverse antieke 1- en 2-deurskasten.  
Nieuwe zending: o.a. tafelkleedjes,  
dekservetten en sierkussen*

Overhoven 39 - 6136 EA Sittard  
Telefoon 046 - 51 00 47



**MYA DE MAN**  
Schoonheidssalon

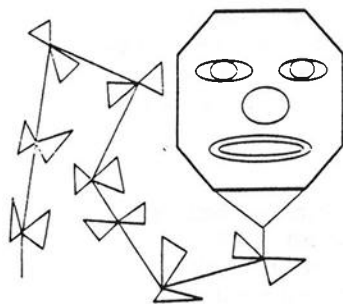
**HYDRO-  
LIFTING**



Rijksweg Noord 193  
6136 AB Sittard  
Telefoon 046 - 515988



### VLIEGERWEEKEND



Hallo,  
Mogen wij ons even voorstellen. Wij zijn een groep enthousiaste vliegeraars, die bijna elke weekend wel ergens hun vliegers oplaten. Vaste stekken zijn het grasveld bij de Gelre-Gulickhaven in Buchten,

'De Koumen' in Hoensbroek en de parkeerplaats bij de Draf- en Renbaan in Schaesberg.

Wij zijn met ongeveer 12 vliegeraars en wij noemen ons 'De Luchtpiraten'.

Om ook een steentje bij te dragen aan "Sittard 750 jaar Stad" hebben wij diverse contacten gehad om een vliegerweekend te kunnen organiseren in onze wijk. Dit is ons gelukt, zodat dit evenement plaatsvindt op 12 en 13 juni a.s. vanaf 10.30 uur op de voetbalvelden van D.V.O.

Het wordt een kleurig geheel. Het zijn namelijk niet meer de ouderwetse vliegers van vroeger waar je mee moest hollen om ze in de lucht te krijgen. De hedendaagse vliegers worden van bont spinnaker nylon gemaakt en worden zo vanuit de hand opgelaten. Je hebt ontzettend veel soorten. Wij vliegeren zowel met 1-lijners, 2-lijners en 4-lijners (2- en 4-lijners noemt men stuntvliegers). Deze stuntvliegers mogen op het evenement echter niet gebruikt worden omdat ze erg veel lawaai maken en omdat ze teveel ruimte nodig hebben. Enkele 1-lijners zijn o.a. de Parafoil, de Delta, de Conyn-

Delta, de Sanjo. Wij maken de meeste vliegers zelf. Dit geeft extra voldoening als ze goed vliegen en het is stukken goedkoper dan kant en klaar kopen.

Sinds kort hebben we ook diverse "treinen". Nee, niet de treinen die via het spoor gaan. Het betreft een sliert vliegers die met elkaar gekoppeld zijn en door een Delta of Slee in evenwicht worden gehouden. Een geweldig gezicht. Iets waar de makers, Conrad, Wil en Ralf dan ook bijzonder trots op zijn. De "treinen" van Wil en Conrad bestaan elk uit 100 kleine vliegers.

Een andere vliegeraar vliegt alleen maar met papieren vliegers (uiteraard ook eigenbouw). Ook hij heeft een hele verzameling, een kunst op zich.

Vliegeren is een sport voor groot en klein. Wij hebben diverse jeugdigen onder ons, namelijk Dennis en Ronnie en de jongedame Nancy. Ze zijn wel eerst heel goed geïnformeerd en geïnstrueerd, want er komt best het een en ander bij kijken. Er bestaan ook uitgebreide veiligheidsmaatregelen om het voor U en de vliegeraars zo veilig mogelijk te houden.

Dit in het kort iets over onze hobby. Wij hopen 12 en 13 juni veel belangstellenden te mogen begroeten.

Mocht U interesse hebben gekregen na het lezen van dit stukje of informatie wensen, dan kunt u contact opnemen met Conrad Seegers, Grasbroekstraat 9, 6136 CB Sittard, tel. 046-510805 (na 18.00 uur) of met Wil Braakman, Caumerstraat 36, 6467 GL Kerkrade, tel. 045 - 418695 (na 18.00 uur).

Tot kijk op 12 en 13 juni.

*Veel vliegergroeten,  
Conrad Seegers*

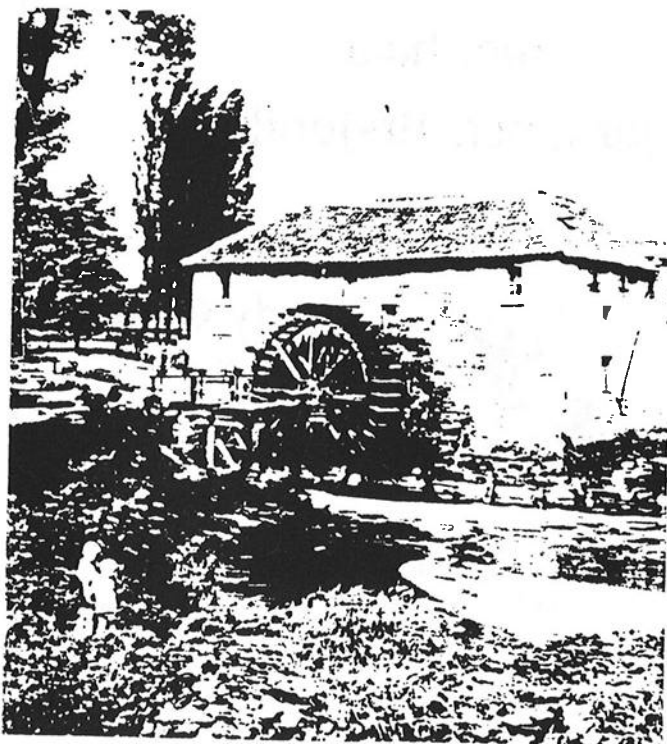
## MOLENS (9)



### Watermolens in Sittard op de Geleenbeek en de Molenbeek.

Nauwelijks 40 jaar geleden draaiden in Sittard nog vier watermolens, waarvan er twee in het centrum lagen, die echter aan de stadsmodernisering ten offer zijn gevallen. Van de twee anderen in de buitenwijken is er nog één over. Kort voor de eeuwwisseling is de vijfde molen verdwenen. In 1582 werden al meerdere molens op de Geleenbeek en de Molenbeek gebouwd. De Molenbeek was een aftakking van de Geleenbeek, deze begon ongeveer één kilometer boven de stad en verenigde zich weer met de oorspronkelijke Geleenbeek in de buurt van de Overhovener heide.

De oudste watermolen is de "Ophovener Molen" of "De Molen aan het Brugske"; deze draaide op de Geleenbeek. Deze molen was eigendom van de Heren van Valkenburg, later van de Hertogen van Gulik. De molen moet tot het gebouwencomplex van de Ophovener Hof gerekend worden. Beide gebouwen waren in de 16e eeuw in beheer bij de familie Dobbstein en thans eigendom van de Stichting Jacob Kritzraedt te Sittard. Men vindt de Ophovener Molen op het adres: Molenweg 54; het is een enkele middenslagmolen met één rad en diende vroeger als korenmolen. In 1716 werd de molen verbouwd. Vanaf het in werking stellen van de grote Sittardse banmolen werd de Ophovener Molen niet meer als graanmolen gebruikt en werd ingericht als oliemolen.



Tijdens de laatste wereldoorlog is de Ophovener Molen klandestien gebruikt om de mensen te helpen hun schamele broodrantsoen wat aan te vullen. Kort na de oorlog is het bedrijf weer stilgelegd. In 1976 is de restauratie van deze romantische molen geheel voltooid en bruikbaar gemaakt. De molen draait nu alleen bij bijzondere gelegenheden. De molenaarswoning, die eigenaar Laudy had laten bouwen op het erf van het gebouwencomplex, is nu als restaurant ingericht.

De "Molen aan de Wal" of de "Molen Het Sjteine Mürke" of de "Molen Damoiseaux" was de eerste molen op de Molenbeek.

De oorspronkelijke molen heeft verschillende functies gehad. Omstreeks de 15e eeuw was het een volmolen, daarna werd hij ingericht als oliemolen voor het slaan van oliezaad. Na de opheffing van de banaliteit werd hij ingericht voor het malen van graan en eikeschors (run). In 1863 brandde de molen geheel af maar werd direkt weer opgebouwd en vergroot. In 1909 werd de molen - voor die tijd - gemoderniseerd. Sinds 1919 was de familie Damoiseaux eigenaar van de molen, het huis, schuur en stallen. In 1969 werd de molen met alles wat er toe behoorde door de gemeente aangekocht. In 1972 werden de gebouwen gesloopt.

De "Sittardermolen" was de grootste en voornaamste molen, hij lag in het centrum aan de Molenbeekstraat. De eerste molen is in 1677 bij de grote stadsbrand volkomen vernield; in 1738 (anker-jaartal) is de banmolen herbouwd. In 1925 brandde ook deze molen af (met St. Rosa-kermis), weer werd de molen herbouwd. Door de sterke vervuiling van de Geleenbeek kon de molen na de Tweede Wereldoorlog niet meer functioneren, hij werd geëlectriceerd en in 1971 naar het industrieterrein verplaatst. In 1972 werd de Sittardermolen gesloopt.

De "Molen van Hochstenbach" bij "Den Hoogen Wal" aan de Paardestraat is de jongste van de Sittardse watermolens, hij werd pas na de Franse tijd gebouwd als oliemolen. Hochstenbach maakte er tevens een zwartselfabriek van, waarin beenderen van geslacht vee werden vermalen tot beenzwart, een grondstof bij de bereiding van verf.

In 1891 moest het waterrad en sluiswerken worden afgebroken, eigenaar Nijssen verkocht het hele complex aan de Sint Willibrordusstichting, die een Jezuiten klooster op de Oude Markt bezat. Van de molen zijn helemaal geen sporen terug te vinden. In de gebouwen is het landbouwbedrijf Wetzels gevestigd.

De tweede molen op de Molenbeek, te Stadbroek, vlakbij de Swienswei, werd door de rentmeester van Born en de secretaris van de Gulikse Rekenkamer gebouwd en is bekend onder de naam "Molen Roufs"; het was een groot complex dat bestond uit de molen met woonhuis, stalling, schuur, binnenplaats, boomgaard vijver en andere aangehoorigheden. Na het malen van schors legde men zich toe op het malen van graan, de graanhandel en het boerenbedrijf. Het bedrijf groeide enorm en men deed rond 1880 zaken op grote schaal: tarwe- en roggemeel werden in heel Zuid-Limburg afgezet en veel kloosters en pensionaten behoorden tot de afnemers; tarwebloem vond bovendien zijn weg naar België en Duitsland. In 1907 werd het waterrad vervangen door een turbine. Sinds 1921 legde de molenaar zich ook nog toe op de fruitteelt. Na de Tweede Wereldoorlog kwam de molen stil te liggen.

In 1954 verkocht de familie Roufs het fraaie complex aan de gemeente Sittard die het tot een ruïne liet vervallen. Volgens de laatste berichten zal door de gemeente op een deel van het terrein een speeltuin aangelegd worden

De molen is overwoekerd door hakhout, brandnetels en

vervolg op blz 9



WAARBORG  
VOOR KWALITEIT



ad

**Pfennings**  
SCHILDERSBEDRIJF B.V.  
RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-512434



**Slijterij  
Gilissen-Nohlmans**

Rijksweg Noord 235  
6136 AB Sittard  
Telefoon 046-512362



Wij feliciteren de  
**MART GEERS GROEP SITTARD**  
met haar  
25-jarig bedrijfsjubileum

**JS JOHN SEEGERS**

**onroerend goed**

*Goed uw huis verkopen?  
Geén verkoop, géén kosten!*

Wassenbergstraat 27, Sittard  
Tel. 046-525318



**Body Gym**

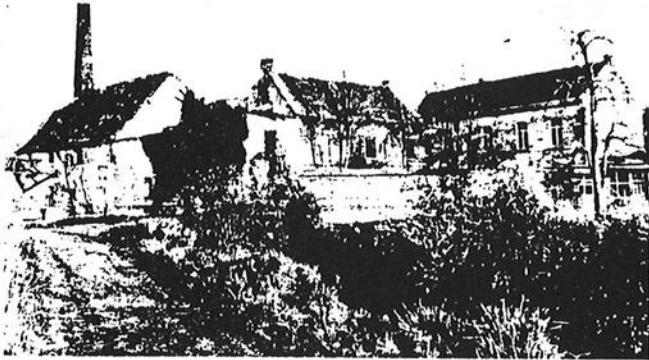
H. Kruppa  
(privé 04498-51189)  
Aan 't Broek 33  
6137 TJ Broeksittard

Nu **NIEUW**  
Callanetics - Aerobic (Body-Arobic-Training)

Verder  
Fitnessstraining - Kickboxen



Schors- (run-) en slijpmolen Stadbroek, 1582, latere molen Roufs



vervolg van blz. 7

andere planten; vlakbij is een nieuwe woonwijk gebouwd; de Geleenbeek is overkluisd.

Tenslotte de "Limbrichtermolen", er bestond een weg (onderdeel van de 17e eeuwse handelsroute Keulen - Maas) die "der Weg nach der Müllen zu Lymburg" heette. Deze weg is het tracé van de tegenwoordige geasfalteerde Oude Limbrichter-weg.

Zoals uit de naam blijkt bevond zich langs deze weg een watermolen; deze Limbrichtermolen werd gedreven door het water van een bron tussen Einighausen en Limbricht, die haar water loosde in de grachten van het kasteel ter plaatse. Het molen-complex stond op de huidige parkeerplaats tegenover de onlangs gesloten meubelfabriek Schreurs.

N.B.

Indien niet voldoende water binnen de wallen in de Geleenbeek zou stromen, bouwde men als noodvoorziening binnen de stad een "Rosmolen", die door paardenkracht gedreven kon worden. Deze molen was gelegen bij de Plakstraat en het "Rosmühlenstraessgen", dat toen doodliep tegen de binnenzijde van de stadswal, het later genoemde "Neilengetske". Aan die voormalige toegang naar de Rosmolen dankt de straat haar naam "Rosmolenstraat". De aarden ringwal rond de stad, die na de Franse tijd met lindebomen beplant werd, is gespaard gebleven.

Voor de rasechte Sittardenaar is die wal nog steeds iets bijzonders en werd door volksdichter Arthur Laudy weemoedig bezongen.

Romantisch refrein van het huldlied op de wal:

"Jao, ooze wal zoo schik,  
Wie dae om Zittert lik,  
Och Wal, kéns doe spraeke, dan laat dich ins heure,  
't Leid en plezeir, waat bie dich is gebeurd.  
Van vruiger jaore haer,  
Hauw veer de Wal zoo gaer;  
Veer stokde in 't kuulke,  
Of schmeete mit de bal,  
Ummer op ooze Wal!"

Uit "Sitterd, Historie en Gestalte"

## DISCO - OVERHOVEN

Waar moet je heen?!

Je bent 12 - 17 jaar?  
je wilt ook wel eens "uit"?  
Ergens gezellig dansen?  
Of lekker klesse besse?  
Een goeie partij tafelvoetbal spelen?

Nou!! Dan kom je toch gewoon naar de Disco in Overhoven.

Dit is precies wat jij zoekt.

De disco werkt ook met jeugd, die leuke ideeën heeft en die 'n idee van jou uitwerkt.

En voor de entree hoeft je het niet te laten, want je betaalt maar fl. 1,- per persoon.

## DE HOBBYCLUB

Vanaf 16 juni hebben wij vakantie.

Dus op woensdag 9 juni is het voor dit seizoen de laatste keer.

En zoals je weet is de laatste keer altijd iets feestelijks.

Maar daarover krijg je op school een briefje én hangen we overal een poster op. Dus goed uitkijken.

## OP ZOEK NAAR EEN

### MEER DYNAMISCHE NAAM

Disco Overhoven is op zoek naar een meer dynamische naam.

Iets wat leuker is dan Disco Overhoven. Een leuk embleem erbij (of niet) mag ook.

Doe mee en win dan een CD-bon ter waarde van f. 40,-

Lever je voorstel in als je komt kijken.

### Disco Overhoven

Geldersestr. zij-ingang "Oos Kaar"

Iedere vrijdag van 19.30 - 23.00 uur.

Moet je doen!

Vervolg op blz. 11

### Stichting Wijkblad:

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 51 80 44

T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 52 55 58

J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 52 23 17

G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 51 88 89

H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 51 59 88

T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 51 72 15

M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 52 10 17

**Kopij inleveren vóór 15 juni a.s. bij voorkeur bij H. de Man, Rijksweg Noord 193.**

**Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.**

**Volgend wijkblad verschijnt 3 juli 1993**



**Eksklusieve damesmode**  
chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

## APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 046-528099

### OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

goudsmid tom smeets



*sieraden*

- ★ repareren
- ★ graveren
- ★ veranderen
- ★ ontwerpen

walborgstraat 1 (overhoven) sittard tel. 520212

Voor uw Rijbewijs



**Verkeersschool  
de Maasketen**

Heistraat 29  
6136 BA Sittard  
Tel. 046-525333

**MH M.J. HAMERS** B.V. NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 046-517247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en  
stafmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium en  
kunststoffen.*

## Trimsalon "CLAUDIA"

Uw adres voor:  
HET WASSEN, KNIPPEN  
SCHEREN EN PLUKKEN  
VAN UW HOND

RIJKSGEDIPLOMEERD  
VOOR ALLE RASSEN

Parallelweg 20, Sittard  
Tel. 046-520967



## ANJERLOTERIJ

Ieder jaar is er een Anjerloterij.

Het motto waaronder deze loterij dit jaar gehouden wordt is "Vóór en dóór culturele verenigingen".

Verenigingen die onder de doelstelling van het Anjerfonds vallen, mogen van 14 juni tot 23 juli loten verkopen.

1/3 Van de verkochte loten is een extra subsidie voor de vereniging.

Vorig jaar hebben we voor de eerste keer meegedaan en we vonden toen dat we dat ook op een speciale manier moesten aanpakken. Zo ook dit jaar.

Want waar kun je loten verkopen en geld verdienen?

Wij doen het zo:

- een persoon kan zich inschrijven. (ook als je b v. met een groep loopt)
- iedere dag moet je de opbrengst afdragen en je kunt dan ook eventueel nieuwe loten vragen.
- De lijst met de verdiensten per persoon hangen we in de disco op. Dus iedere vrijdag tot 23 juli kun je zien wie op kop loopt met de verkopen.
- Diegene, die op het einde, de meeste loten verkocht heeft, verdient het aantal verkochte loten x 0,50 ct. Vorig jaar was dat Danny Maas (en 2 vriendinnen). Zij verdienden totaal f 185,=

Nou, hebben of niet hé?

Schrijf je in en laat zien dat jij dat ook kunt.

Je mag vanaf 14 juni verkopen waar je wilt, als je maar snel bent.

### Inschrijven

Inschrijven kan bij Judith Maas

Verl. Heinseweg 48, Sittard.

Iedere dag tussen 18.00 en 19.00 uur.

Jij helpt ons met verkopen?

Wij helpen jou aan een zakcentje!

## BOMEN VOOR MENSEN (4)

### DE ELS

In de lage landen horen bomen thuis die het naar hun zin hebben in moerassen.

Die gedijen in de uiterwaarden van onze grote rivieren, maar vinden ook een goede groeiplaats langs slootkanten en in het weidse polderland. Zo'n boom is de els. Een snelle groeier, die echter zelden oud zal worden.



Vaak word de els al gekapt voor hij z'n maximale lengte van ruim 20 meter bereikt. Zoals gezegd: deze boom houdt van een natte staanplaats, maar de bodem moet wel enigszins vruchtbaar zijn. En van zure grond moet hij helemaal niets hebben.



De verschillende elzesoorten hebben een wat verschillend blad, maar het meest bekend is misschien wel het ovale blad van de grauwe els. Dat blad zien we maar zelden in ongeschonden staat, want meestal is het aangevreten door een blauwzwart kevertje, het elzehaantje. Overigens laat de larve nog het bladskeliet over, terwijl de kever alles opvreet. In het vroege voorjaar vallen aan de els de lange, hangende mannelijke bloemen op, de katjes en de veel kleinere, purperrode vrouwelijke bloemen. De bladknoppen zijn dan nog paars van kleur. Na de bestuiving groeien de rode knopjes door tot groene propfen, waarmee de boom de hele zomer volhangt. Vaak vinden we trouwens ook nog de oude zwarte propfen in de els hangen, waaruit de zaadjes inmiddels door de wind verspreid zijn. Of opgegeten door de sijsjes, die er vooral in de herfst en in de winter wel raad mee weten.

De zaadjes kunnen ook verspreid worden door het water. Het is de moeite waard om eens te zoeken naar het vleugeltje, dat dienst doet als een soort zwemblaas. Zo kunnen ze over het water een aardige afstand afleggen, voordat ze op een gunstig plekje aan de waterkant ontkiemen.

Er komt nog al wat klein leven op de els voor. De elzebladvlo springt als een cicade. De larve zuigt plantensap op en produceert wollige draden. Hun schrikhouding is heel typerend. Dit is ook het geval bij de rups van het kroonvogeltje, een vlinder die we op de els tegenkomen. Opvallend is de paddestoelenrijkdom in een elzenbos, die bepaald opvalt in vergelijking met die in andere loofbossen.

Van de bekendste zijn te noemen het elzenzwammetje, de elzeweerschijnzwam en de elzevlam. Sommige komen met name op de dode stobben en takken voor. Vroeger werd deze boom vaak in hakhoutbosjes gezet. In de praktijk bleek het namelijk mogelijk om regelmatige takken te snijden en te hakken, waarna de boom gemakkelijk weer uitloopt. In de bosbouw wordt de els wel toegepast als humusvormer. Vandaar dat men nog al eens elzen tegenkomt temidden van naaldhout.

Als hakhout gekapt om de vijf of zes jaar levert de boom bonenstaken, brandhout en heel lichte paaltjes. Het lichte hout zou bij een wat hogere leeftijd trouwens ook heel goed bruikbaar zijn bij de fabricage van triplexplaten en als walbeschoeiingen. Als het levend hout, bijvoorbeeld na kappen, aan de buitenlucht wordt blootgesteld, kleurt het rood. Een opvallend gegeven als er in bos en plantsoen elzen worden gesnoeid of gekapt. Let u er maar eens op!

